



# Eberstein

März 2023



## GEMEINDENACHRICHTEN DER MARKTGEMEINDE EBERSTEIN



### Liebe GemeindebürgerInnen! Liebe Jugendlichen!

Die erste Ausgabe unserer Gemeindezeitung in diesem Jahr ist der Information und der Vorschau für das kommende Jahr gewidmet.

Es gab in unserer Gemeinde noch nie ein so großes und umfangreiches Projekt wie den Hochwasserschutz ausbau an der Görtschitz. Durch den drohenden Absturz von drei Felszinnen in den Hinterhof der Familie Kloiber musste diese Felsformation mit erheblichem Mehraufwand abgetragen und saniert werden. Daher danke ich allen Projektbeteiligten das diese Mehrkosten mitgetragen werden. Besonders bedanke ich mich aber unserem Gemeindefereenten Landesrat Ing. Daniel Fellner, der sich persönlich vor Ort ein Bild dieser Situation gemacht hat und eine finanzielle Unterstützung von 50.000 Euro zusagte. Eine weitere Zusage erhielten wir von unserem Straßenbau- und Agrarreferenten Landesrat Martin Gruber. So ist der Ausbau der Ortsdurchfahrt in Eberstein in diesem Jahr geplant,

wie auch die Fertigstellung der Kaltenbergstraße. Ebenso sind wir bei der Einholung von Kostenvoranschlägen für eine neue LED-Beleuchtung am Marktplatz, sowie der Schlossbeleuchtung. Im Zuge des Projektes „Anna von Eberstein“ ist auch die Sanierung des Marktplatzes sowie die Schaffung von weiteren Parkplätzen vorgesehen.

Ein besonders wichtiger Aufgabenbereich ist die Erweiterung des Kindergartens für eine zweite altersübergreifende Gruppe, um den Bedarf der Kleinkindbetreuung abdecken zu können. Auch in der Baulandvorsorge ist es gelungen entsprechende Flächen im Ortsbereich anzukaufen und interessierten Bauwerkern zur Verfügung zu stellen.

Asphaltierungsarbeiten im Ortsbereich von Eberstein und St. Walburgen, Investitionen in das ländliche Wegenetz um den Schülertransport zu gewährleisten, die Erhaltung unseres Nahversorgers ADEG, sowie die Unterstützung der Freiwilligen Feuerwehren und unserer Sport- und Kulturvereine sind Aufgabenbereiche, die auch im kommenden Jahr erfüllt werden müssen.

Einen herzlichen Dank, möchte ich aber allen Helferinnen und Helfern vom SC Eberstein Steinerhütte aussprechen. Durch euren unermüdlichen Einsatz konnten nicht nur zwei bestens besuchte Schikurse abgehalten werden, sondern mit dem Angebot Familienschigebiet und Bergaufrodeln leistet ihr einen wesentlichen Beitrag zur touristischen Entwicklung unserer Gemeinde.

Mit dem Wunsch und der Bitte, dass Fr. Margit Grossegger bei der Neugestaltung des Kräutergartens und unser Verschönerungsverein von allen Blumenliebhabern auch in diesem Jahr mit entsprechender Hilfe rechnen können, verbleibe ich in der Hoffnung auf ein gesundes und friedliches Jahr.

Euer Bgm.  
Andreas Grabuschnig

### ■ Ferialpraktikant(inn)en 2023

In den heurigen Ferienmonaten werden am Gemeindeamt Eberstein für Bürotätigkeiten, sowie am Bauhof Eberstein jeweils zwei Ferialpraktikant(inn)en für je 4 Wochen (Juli—August) – insbesondere für Mäharbeiten und Pflege der Grünflächen – aufgenommen, um so Schülern eine Praxisgelegenheit zu geben. Die Praktikant(inn)en werden nach den Richtlinien des Kärntner Gemeindefereentenengesetzes entlohnt. Interessierte Schüler an diesem Praktikum werden ersucht, eine schriftliche Bewerbung beim hiesigen Gemeindeamt bis spätestens **11. April 2023** (bevorzugt per E-Mail: [eberstein@ktn.gde.at](mailto:eberstein@ktn.gde.at)) abzugeben. Bewerber aus dem Gemeindegebiet von Eberstein werden bevorzugt. Mindestalter 16 Jahre.

### ■ Meldepflicht für Hunde

Halterinnen/Halter von Hunden sind in Österreich gesetzlich verpflichtet, für ihr Tier eine Hundeabgabe zu entrichten. Ab einem Alter von drei Monaten müssen Hunde zu diesem Zweck bei der Gemeinde angemeldet werden. Im Zuge dessen erhalten Sie eine Hundemarke, die am Halsband gut sichtbar angebracht werden muss. Im Falle eines Umzugs muss Ihr Hund am bisherigen Wohnort abgemeldet und in der neuen Wohnsitzgemeinde angemeldet werden. Die Abmeldung eines Hundes (Tod, Umzug, Weitergabe) muss der zuständigen Behörde mitgeteilt werden. Solange die Meldung nicht erfolgt ist, besteht die Abgabepflicht weiter. **Hundeabgabe (für alle Hunde) in Eberstein jährlich EUR 25,00**

9372 Eberstein, Klagenfurter Str. 1  
 Tel: 04264/8182 • Fax: 04264/80 18 15  
 E-Mail: office@dolomit.at • www.dolomit.at



**DOLOMIT**  
 DOLOMIT Eberstein NEUPER GmbH

Umbau · Zubau · Sanierung · Neubau



0660/3655337  
 9373 Klein St. Paul

**LEITGEB BAU**

www.LEITGEB-BAU.at

**Feuerlöscherüberprüfung**

**Samstag, 13. Mai 2023**

**8 bis 12 Uhr**

**Rüsthause der FF Eberstein**



Ebenso besteht die Möglichkeit, neue Handfeuerlöschgeräte sowie Rauchmelder uvm. käuflich zu erwerben.

## ■ Impressum

Gemeindenachrichten der Marktgemeinde Eberstein  
 Amtsblatt der Marktgemeinde Eberstein.

Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich:

Bürgermeister Andreas Grabuschnig, Unterer Platz 1, 9372 Eberstein

Verlag, Anzeigen und Druck: Santicum Medien GmbH, Kasmanhuberstr. 2,  
 9500 Villach, Tel. 04242/30795, E-Mail: office@santicum-medien.at

**DRUCKLAND**  
**KÄRNTEN**  
 PERFECTPRINT

## ■ Brauchtumsfeuer – Anmeldepflicht

Von einigen wenigen Ausnahmen abgesehen ist das Verbrennen im Freien verboten! Die seit 2011 vorliegende Verbrennungsverbot-Ausnahmenverordnung bildet die Grundlage für Ausnahmen vom Verbrennungsverbot und erklärt das Verbrennen von biogenen Materialien für Feuer im Rahmen der nachgenannten Brauchtumsveranstaltungen für zulässig.

**Sämtliche Brauchtumsfeuer sind der zuständigen Gemeinde spätestens vier Tage vor dem Abbrennen zu melden und es ist eine verantwortliche Person namhaft zu machen.** Brauchtumsfeuer dürfen auch an dem das Brauchtum begründende vorangehende und darauffolgende Wochenende abgebrannt werden.

**Kontakt:** Marktgemeindeamt Eberstein, Tel.Nr.: 04264-8168-14 oder per E-Mail unter [helene.scheiber@ktn.gde.at](mailto:helene.scheiber@ktn.gde.at)!

Die Beschickung des Feuers darf ausschließlich mit unbehandelten, pflanzlichen Materialien erfolgen (zB. unbehandeltes Holz, Baumschnitt, Strauchschnitt).

### Konkret sind folgende Brauchtumsfeuer zulässig:

1. Osterfeuer und Fackelschwingen in der Nacht von Karsamstag auf Ostersonntag,
2. Sonnwend- und Johannisfeuer, in der Zeit von 21. Juni bis 24. Juni
3. 10. Oktober-Feuer in der Nacht von 9. Oktober auf 10. Oktober
4. Georgsfeuer, in der Zeit von 22. April bis 24. April
5. Feuer in den Alpen, am zweiten Samstag im August,
6. Feuer zu Ehren von Ciril und Metod, am Vorabend des 5. Juli

## ■ Poolbefüllung

### Wasserengpässe / Reduzierung der Kanalbenutzungsgebühr

Mit den ersten warmen Tagen beginnen die Besitzer von Schwimmbecken mit der Befüllung ihrer Bäder. Wenn zu viele Becken und Biotop gleichzeitig befüllt werden, kommt es zu einem Engpass bei der Wasserversorgung des täglichen Bedarfs.

**Um dies zu vermeiden ist die Befüllung ausnahmslos nur noch nach schriftlicher Antragstellung (eigenes Formular) möglich!** Ein entsprechendes Formular liegt am Marktgemeindeamt Eberstein auf bzw. kann auf der Homepage [www.eberstein.at/formulare-downloads](http://www.eberstein.at/formulare-downloads) heruntergeladen werden.

Zudem weisen wir darauf hin, dass mit der Befüllung des Beckens erst nach Terminbestätigung durch die Marktgemeinde Eberstein begonnen werden darf.

- Die Meldung muss JÄHRLICH erfolgen!
- Bei gleichen Wunschterminen erfolgt die Terminvergabe nach Einlangen der Anträge!
- Ohne rechtzeitige Meldung ist eine Reduzierung der Kanalbenutzungsgebühr nicht möglich!

Wir bitten um Verständnis, dass nicht alle Pools gleichzeitig befüllt werden können.

**Redaktionsschluss für die Juni-Ausgabe der Gemeindenachrichten ist der 11.05.2023!**  
**Berichte bitte an [helene.scheiber@ktn.gde.at](mailto:helene.scheiber@ktn.gde.at)**

## ■ Faschingsnarren üben sich im Skirennsport



V.l.n.r.: Horst Pliemitscher; Daniel Petutschnig, Elene Paganal, Thomas Weigel, Monika Wank, Cornelia Kogler, Christian Lepuschitz, Helene Scheiber

Neben der Alpinen Ski Weltmeisterschaft in Frankreich fand am Faschingsamstag, dem 18.02.2023, im Schigebiet Saualpe/Steinerhütte in Eberstein ein ebenso spektakuläres Rennen statt, das den teilnehmenden Athleten alles abverlangte – der traditionelle Er- und Sie Skilauf. Die Hauptorganisatoren dieses Skilaufs sind die Kulturgemeinschaft Eberstein rund um Herrn Pliemitscher Horst. In zweier Teams mussten die Teilnehmer:innen einen Torlauf mit fünf Geschicklichkeits- und Spaßstationen absolvieren. Von Luftballonherzen platzen lassen, über Gurkenwettessen und Melodien gurgeln bis hin zum Ratespiel über die „Ebersteiner Celebrities“ war alles dabei. Die Stationen wurden von der Jägerschaft St. Oswald, dem Schiclub Eberstein, der Landjugend Eberstein und dem Kirchenchor St. Walburgen ausgearbeitet und betreut. 21 Teams aus Eberstein und Umgebung stellten sich den heurigen Herausforderungen. Gold gewannen Wank Monika und Weigel Thomas, gefolgt von Paganal Elena und Petutschnig Daniel auf dem zweiten Platz. Den dritten Platz belegten Kogler Cornelia und Lepuschitz Christian. Ein herzliches Dankeschön gilt den beiden Zeitnehmern Maletz Gerhild und Puck Wolfgang. Dank unseren zahlreichen Sponsoren erhielt jeder der 42 Teilnehmer:innen sowie die Stationsbetreuer einen tollen Sachpreis. Unseren Sponsoren möchten wir auf diesem Wege auch noch einmal ein herzliches Dankeschön aussprechen: Panoramadorf Saualpe, Gasthaus Druckerhütte, Gasthaus Bleimeier, Gasthaus

# AGRITEC HAUSMESSE 2023

**STEYR & CASE IH TRAKTOREN**  
Präsentation neuer Modelle

**STIGA GARTENPROGRAMM**  
Alles für den perfekten Rasen

**MASCHINENAUSSTELLUNG**  
Landmaschinen, Seilwinden, Motorsägen, Notstromaggregate uvm.

**GEWINNSPIEL & TOP MESSEAKTIONEN** %  
nur während der Messe

**31 MÄRZ - 01 APRIL**

**09 - 17:00**

**HÖPFBURG**  
Beste Unterhaltung für die kleinen Gäste

**VERPFLEGUNG**  
Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt

Weberweg 4 | 9360 Friesach | 04268 50 180  
office@agri-tec.eu | www.agri-tec.eu

Liegl, Gasthaus Leikam, Gasthaus Müller, Gasthaus Sonnberger, Bäckerei Puckl, IGN ADEG, Trafik Ruhdorfer, Die Kärntner Sparkasse, Raiffeisenbank Eberstein, Friseur Harricane, Elektro Scharm, Dolomit Eberstein, Gasthaus Kanz, Taferner Transporte, Atec, Gasthaus Rabl, Erdbau Haberl, Blumen Claudia, Friseur Conny, Robitsch Obst&Gemüse, Sonnenalm, Huppenkotten Baumaschinen, Cafe Fitte, Gasthaus Steinerhütte, Lydia Weigel, Cafe Jordan, Daniel Electronics, Wildvermarktung Uwe Zöhler, Impress AK Design Arrich Klaus, Pizzeria el Piggio, Gutsverwaltung Eberstein.

Auf und abseits der Schipiste wurden Bürgermeister Andreas Grabuschnig, Vizebürgermeister Alexander Dörflinger, Gemeindevorstand Mario Zöhler sowie einige Gemeinderät:innen gesichtet. Mit einem kräftigen „JoJo-Eh kloar“ freuen wir uns auf einen lustigen Er- und Sie Skilauf 2024.

Heizöl, Diesel, Pellets & Brennholz

## Einfach wohlfühlen mit der richtigen Energie

Jetzt anrufen und bequem liefern lassen

Bestellung unter:

0800 / 20 20 88

**UNSER**

**× LAGERHAUS**

  

Die Kraft fürs Land



## ■ Marktgemeinde Eberstein ist ab sofort Teil von CITIES

Mit der CITIES-App setzen wir den nächsten Schritt in Richtung digitale Zukunft. Seit 01.02.2023 steht unseren BürgerInnen diese innovative, digitale Plattform uneingeschränkt und völlig kostenlos zur Verfügung.

### Mit CITIES durch den Gemeinde-Alltag

Alle wichtigen Anlaufstellen, Formulare und Kontakte unserer Gemeinde sind in der App auf einen Blick ersichtlich und können bei Bedarf ganz einfach aufs eigene Smartphone heruntergeladen werden. Zudem erhalten NutzerInnen den passenden Müllkalender für ihr Wohngebiet inkl. Erinnerungsfunktion und können selbst entscheiden, über welche für die Gemeinde relevanten Geschehnisse und Events sie informiert werden möchten.

### Heimische Wirtschaft stärken

In Eberstein angesiedelte Betriebe und Vereine sind ebenfalls in der App vertreten. In der CITIES-Bonuswelt warten auf alle App-NutzerInnen attraktive Angebote in Form von Coupons und Gewinnspielen – zur Verfügung gestellt von unseren lokalen Betrieben. Mit jedem Klick bzw. Einkauf stärken NutzerInnen somit den wirtschaftlichen Zusammenhalt in unserer Gemeinde.

### So einfach geht's:

1. CITIES-App gratis downloaden (für Android & iOS)
2. Als User registrieren & Profil erstellen
3. Mit Marktgemeinde Eberstein verbinden
4. News erhalten & Vorteile genießen

# CITIES

## Schritt für Schritt zur CITIES-App

Anleitung für den Download & die Anmeldung auf Ihrem Smartphone.



**1** Laden Sie sich die CITIES-App in Ihrem App Store einfach kostenlos herunter.



**2** Geben Sie Ihre E-Mail-Adresse oder Telefonnummer ein & wählen Sie ein Passwort.



**3** Geschäft! Bestätigen Sie bitte Ihre E-Mail-Adresse in Ihrem Posteingang.



**4** Geben Sie Ihren Namen & Geburtsdatum ein, um alle Funktionen voll nutzen zu können.



**5** Verbinden Sie sich mit Ihrer Gemeinde/ Stadt & aktivieren Sie Ihre Benachrichtigungen.



**6** So einfach haben Sie alle Infos, News & Events auf einen Blick – immer & überall.

MEHR INFOS ZUR APP:  
WWW.CITIESAPPS.COM

## ■ Klimawandern im Görtschitztal

Wenn du zu Fuß gehst, betreibst du reinen Klimaschutz und hilfst Schritt für Schritt mit, dass der Klimawandel gemildert wird. Zudem ist gehen gesund! Nicht nur für den Menschen, sondern eben auch für die Umwelt und das gesellschaftliche Miteinander.

Daher wird im Frühjahr ein temporärer Themenwanderweg eröffnet. Was erwartet euch? Entlang des bestehenden Wanderweges in Eberstein, wo jede/r vom rätselhaften „Heiligen Loch“ über Schmetterlingswiesen zu Kräuterhainen und dem „keltischen Baumhoroskop“ wandern kann, werden entlang dieses Weges vier Tafeln zum Thema Kreislaufwirtschaft aufgestellt. Auf jeder Tafel befindet sich ein QR-Code, der zu themenspezifischen Informationsvideo führt. Eine Wanderung lohnt sich daher in doppelter Hinsicht.

Am Samstag, den 22.04.2023, wird der Wanderweg eröffnet. Bei der Eröffnung am Hauptplatz (Unterer Platz) ist für Speis‘ und Trank gesorgt. Bei schlechtem Wetter wird die Veranstaltung verschoben.

## ■ Schitage auf der Saualm



Vom 06. - 08.02. konnten die Kinder der VS Eberstein wunderbare Schitage auf der Saualm erleben. Es ist großartig was in diesem kleinen Schigebiet geleistet wird! Ein tolles Gesamtpaket! Geduldige, motivierende, kompetente SchilehrerInnen standen uns zur Seite, die Pistenverhältnisse waren perfekt und die Pause bei den gelassenen, für jeden Kinderwunsch ein offenes Ohr habenden Wirtsleuten auf der Steinerhütte eine richtige Erholung. Die Jause schmeckte hervorragend!

Groß war die Freude als Brenner Helmut und Otti Hubert noch eine großzügige Spende von den „St. Oswalder Sternsingern“ in Höhe von 650€ für die Schitage vorbeibrachten.

Vielen herzlichen Dank dafür!

Wir freuen uns schon auf das nächste Jahr!

## ■ 4. Repair Café

Die KEM-Görtschitztal freut es sehr, dass das Repair Café sehr gut angenommen wird. Daher findet das nächste Repair Café am 14.3.2023 ab 14 Uhr im Gemeindeamt Klein St. Paul statt. Es können wieder kaputte Geräte wie Nähmaschinen, Küchengeräte oder Spielzeug KOSTENLOS von Herrn Lobnig repariert werden. Auch eine Schneiderin wird anwesend sein! Währenddessen können beim gemütlichen Zusammensitzen wieder regionale Mehlspeisen und Kaffee genossen werden.

Heutzutage werden viele Sachen leichtfertig weggeworfen, sobald diese nicht mehr funktionieren. Zur Neuanschaffung werden erneut Ressourcen dieser Erde genutzt, die inzwischen jedoch immer begrenzter sind. Kleine Mängel können jedoch problemfrei repariert werden, wodurch kostbare Ressourcen gespart werden. Unser Ziel ist es, mit dem Repair Café ein gemütliches Umdenken im allgemeinen Konsumverhalten zu erzeugen.

## Sehr geehrte Ebersteiner innen, liebe Ebersteiner, geschätzte Kunden,

wir das neue Team **“Sabrina, Sylvia, Michelle, Masume und Nadine“** freuen uns, Ihnen mitteilen zu dürfen, dass wir seit dem 1. Dezember 2022 den ADEG – Markt in Eberstein, als Team betreiben.

Vorerst bedanken wir uns aber ganz besonders bei unseren Herrn Bürgermeister Andreas Grabuschnig, sowie auch im speziellen bei den Gemeinderäten der ÖVP - Fraktion Eberstein für den **Einsatz**, dass unsere **5 Arbeitsplätze** und **das Geschäft für die Bevölkerung von Eberstein** erhalten bleiben. Gerade ein Lebensmittelgeschäft in den Orten des ländlichen Raumes, sowie wir es sind, ist der Nahversorger einer der wichtigsten Bestandteile für die Infrastruktur, Arbeitsplätze und der Belebung des Ortskernes!!

Wir als Team, sind natürlich weiterhin bestrebt, Ihre Einkaufswünsche für das tägliche Leben, so optimal wie nur möglich zu erfüllen, wobei es uns natürlich nicht immer gelingt. Gründe dafür sind - nicht lieferbare Produkte, nicht vorhersehbare Mengenbestellungen, manchmal auch Fehlbestellungen, Qualitätseinbrüche usw.

Sollten sie daher einmal mit unserem Service nicht zufrieden sein, dann wären wir Ihnen sehr dankbar, wenn sie uns persönlich über ihre Unzufriedenheit informieren würden, so dass wir dann korrektive Maßnahmen setzen und unseren Service laufend verbessern können. Über Wünsche und Beschwerden sprechen Sie bitte mit Frau Sabrina Bierbaumer und Sylvia Klösch.

Für Vereine stellen wir für Ihre Veranstaltungen die Ware auf Vorbestellung bereit. Wir möchten sie aber auch darauf ansprechen, dass Sie als unser treuer Kunde, die Vorteile des Einkaufes für den täglichen Bedarf in unserem Lebensmittelgeschäft, Ihre bekannten Personen in Ihrem Umfeld überzeugen, dass ein Nahversorger nur überleben kann, wenn viele Ebersteiner zu uns einkaufen kommen.

Daher sagen wir abschließend, danke für Ihre Treue und hoffen auf weitere neue Kunden!!!!

*Ihr ADEG - Team*



# ADEG

## WILLKOMMEN DAHEIM

IGN Nahversorger GmbH | Unterer Platz 2 | 9372 Eberstein

Öffnungszeiten: Mo., Mi., Do., Fr.: 07<sup>00</sup> - 12<sup>30</sup> und 15<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>  
Di.: 07<sup>00</sup> - 12<sup>30</sup> und Nachmittag geschlossen, Sa.: 07<sup>00</sup> - 12<sup>00</sup>

## ■ Pensionistenverband Eberstein

Die OG Eberstein des Österreichischen Pensionistenverbandes veranstaltete am 14.02.2023 ein Faschingskränzchen in der MZH. Es war eine gelungene Veranstaltung laut Aussagen der zahlreichen Gäste. Sogar aus Patergassen war eine befreundete OG angereist. Es gab eine schöne Tombola mit tollen Preisen, die von Gewerbetreibenden und Unterstützern sowie Familien gespendet wurden. Dafür allen ein herzliches Vergeltsgott und Dankeschön.

Als Stargast konnte der weithin bekannte Kabarettist Heinz Lagler geworben werden, welcher von den Gästen mit viel Applaus bedacht wurde. Für die musikalische Umrahmung sorgten Hans mit Neffen.

PS: Herzlichen Dank dem Entwender (Dieb) des Transparentes in St. Oswald 52. Dasselbe hat sicher einen großen Sammlerwert. Dies wird auch der Grund der Aktion gewesen sein.

*Die OG*



## ■ Schiclub Eberstein

### Unsere Highlights:

Das heurige Jahr begannen wir wieder mit unserem traditionellen Weihnachtsschikurs! Trotz Tauwetter konnten wie den Schikurs mit 83 Kindern am 05.01.2023 erfolgreich beenden! Nach einer kurzen Pause zwecks Schneemangels, eröffneten wir am 13.01.2023 wieder unsere Pforten bzw. Liftbetrieb. Nach reichlich Schneefall konnten wir am 04.02.2023 die 34. Markt- und Vereinsmeisterschaften austragen. 51 Teilnehmer/innen nahmen bei dem Rennen teil. Zum Marktmeister/in kürten sich Carmen Puck und Thomas Weigel. Vereinsmeister/in wurden Kraigher Christa bzw. Opressnig Gerald ex aequo mit Wakonig Werner.

Der externe Verein ASKÖ Greuth veranstaltete am 11.02.2023 ihre Vereinsmeisterschaft bei uns. Oder wie sie es nannten: „Ihr nächstes Wohnzimmer!“.

Traditionsgemäß fand in den Energieferien der Schikurs mit 97 Kindern statt! Auch dieser wurde erfolgreich und unfallfrei durchgeführt. Bei herrlichem Kaiserwetter fand am 18.02.2026 das 30. Sauofenpokalrennen statt. Sauofenpokalsieger/in wurden Stückelberger Julia und wiederrum Thomas Weigel. Nächstes Ski- und Rodelrennen ist wieder ein externes durch die Fa. FLEX am 25.02.2023.

Wie ihr seht, tut sich was am Berg! Und die Saison ist noch nicht zu Ende. Also kommt uns besuchen bei feinstem Naturschnee und wunderschönem Panorama!

*Obmann Thomas Weigel*



Wieso wissen die  
Nachbarn immer alles?

Mit den neuen Hochleistungs-Hörsystemen – quasi mit „Lauschfunktion“ - von Hörtechnik Passiel sind auch Sie immer bestens informiert.

Die Nachbarin war schon da, wann kommen Sie?

HÖRTECHNIK PASSIEL GmbH • 10.-Oktober-Strasse 2 • 9330 Althofen  
Tel. 04262 - 20249 • info@hoertechnik-passiel.at • www.hoertechnik-passiel.at

HÖRTECHNIK PASSIEL

## ■ Senior\*innenerholungsaktion „Aktiv und fit im Alter 2022“

Die Senior\*innenerholungsaktion „Aktiv und fit im Alter“ fördert eine aktive Teilnahme am sozialen Leben und ist ein Zeichen der Wertschätzung seitens des Landes Kärnten gegenüber der älteren Generation. Im Rahmen eines einwöchigen Erholungsaufenthaltes werden begleitende Referate und Vorträge sowie gesundheitserhaltende Aktivitäten angeboten. Rechtsinformationen, kreative und kulturelle Angebote runden die Senior\*innenerholung ab.

Mit dem Angebot wird das sozial- und seniorenpolitische Ziel verfolgt, den Kärntner Senior\*innen langfristig ein selbständiges Leben in der gewohnten Umgebung zu ermöglichen.

Wir freuen uns, Ihnen mitteilen zu dürfen, dass diese Maßnahme 2023 wieder durchgeführt werden soll.

Natürlich wird die Senior\*innenerholungsaktion 2023 unter den gegebenen, epidemiologisch notwendigen Rahmenbedingungen und unter strenger Einhaltung der jeweils geltenden Verordnungen abgehalten. Für eine Teilnahme gelten heuer also insbesondere folgende Bedingungen:

### 1. Wer kann teilnehmen?

- Alle Kärntner Senior\*innen ab dem 65. Lebensjahr, welche sozial- und erholungsbedürftig sind und keine besondere Betreuung oder Pflege benötigen.
- Ausnahmslos alle (auch geimpfte und genesene) Teilnehmer\*innen der Senior\*innenerholungsaktion haben sich am Erholungsort vor dem Check-in im Hotel einem Antigen-Test zu unterziehen. Nur mit einem negativen Testergebnis ist die Teilnahme an der Senior\*innenerholungsaktion möglich. Die Testung findet vor Ort statt.

## ■ Wir sammeln Batterien richtig!



Ab sofort kommen alle Batterien und Akkus zur Sammelstelle! Befreien Sie Ihr Zuhause von leeren Batterien und Akkus, denn dort gehören sie nicht hin – genauso wenig, wie in den Restmüll oder in die Umwelt.

Sie enthalten eine Reihe wertvoller Rohstoffe, aber auch gefährliche Inhaltsstoffe, und können Schaden an Menschen und Umwelt anrichten, wenn sie falsch entsorgt werden. Infos erhalten Sie auf Ihrem Gemeindeamt oder beim Abfallwirtschaftsverband Völkermarkt – St. Veit, Tel. 04212/5555-903 bzw. [awv@stveit.com](mailto:awv@stveit.com).



### 2. Wann findet die Aktion statt?

Im April, Mai, September und Oktober 2023

### 3. Wo können sich Interessierte melden?

Die Anmeldung für die Seniorenerholungsaktion 2023 hat beim zuständigen Wohnsitzgemeindeamt/Sozialamt **bis spätestens 27. März 2023** zu erfolgen.

- Ein ärztliches Attest ist von unserer Seite nicht notwendig, die Teilnehmer müssen aber in der Lage sein ihren Alltag selbstständig zu bewältigen.
- Als Einkommensgrenze gilt der Ausgleichszulagenrichtsatz (zum Beispiel bei alleinstehenden Personen derzeit € 1.030,49 bzw. für Ehepaare und Lebensgemeinschaften € 1.625,71 brutto (plus max. 10 Prozent).
- Die Anreise erfolgt mit einem Sammelbus von den jeweiligen Bezirksstädten aus.
- Nach Nominierung durch die Gemeinde/Sozialamt bis spätestens 27. März 2023 erfolgt die Zuteilung zu den jeweiligen Urlaubszielen und die Einladung mit Programm zum konkreten Termin.

Es stehen insgesamt 240 Plätze zur Verfügung die seitens der Gemeinden und Sozialämter an Senior\*innen vergeben werden können.

## ■ Einladung Glasfaser-Messe für Eberstein



Um Sie über die nächsten Schritte und die verfügbaren Internet-Anbieter zu Informieren, lädt die Markt-gemeinde Eberstein gemeinsam mit der Österreichischen Glasfaser-Infrastrukturgesellschaft (kurz öGIG) zur Glasfaser-Messe ein.

**Datum: Montag, 20.03.2023**

**Uhrzeit: 15:00 bis 19:00 Uhr**

**Ort:** Turnsaal Volksschule Klein St. Paul, Marktstraße 34, 9373 Klein St. Paul



**KFZ-Technik Jöbstl GmbH** Marktstrasse 1a  
9330 Althofen

- Spezialist für VW und Audi
- § 57a bis 3,5 t
- Service + Reparatur + Karosserie aller Marken
- Schadensabwicklung
- Reifenlagerung

T: 0664/75140882 | [www.kfz-joebstl.at](http://www.kfz-joebstl.at)



# ÖFIBER

Endlich Glasfaser-Internet  
für Eberstein.

Jetzt wird gebaut!

Nur noch kurze Zeit Ihren persönlichen  
Anschluss unter [www.oefiber.at/eberstein](http://www.oefiber.at/eberstein)  
bestellen.



Österreichische  
Glasfaser  
Infrastruktur  
Gesellschaft